

幼儿园建筑设计

Architectural Design of Kindergarten

日本株式会社新建筑社 编



大连理工大学出版社
Dalian University of Technology Press

幼儿园建筑设计

日本株式会社新建筑社 编

主办单位：大连理工大学出版社
主 编：范悦(中) 四方裕(日)

编委会成员：
(按姓氏笔画排序)

中方编委：王 昀 吴耀东 陆 伟
茅晓东 钱 强 黄居正
魏立志

国际编委：吉田贤次(日)

出 版 人：金英伟
统 筹：苗慧珠
责任编辑：邱 丰
封面设计：洪 烘

印 刷：深圳市福威智印刷有限公司

出 版 发 行：大连理工大学出版社

地 址：辽宁省大连市高新技术产业
业园区软件园路80号

邮 编：116023

编辑部电话：86-411-84709075

编辑部传真：86-411-84709035

发行部电话：86-411-84708842

发行部传真：86-411-84701466

邮购部电话：86-411-84708943

网 址：www.dutp.cn

定 价：人民币 98.00 元

新建筑

株式会社新建筑社, 东京

简体中文版© 2015大连理工大学出版社

著作合同登记06-2015年第98号

版权所有·侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

幼儿园建筑设计 / 日本株式会社新建筑社编; 肖辉
等译. — 大连: 大连理工大学出版社, 2016.4

(日本新建筑系列丛书)

ISBN 978-7-5685-0332-7

I. ①幼… II. ①日… ②肖… III. ①幼儿园—建筑
设计—日本—现代—图集 IV. ①TU244.1-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第043601号

出版发行: 大连理工大学出版社

(地址: 大连市软件园路80号 邮编: 116023)

印刷: 深圳市福威智印刷有限公司

幅面尺寸: 221mm×297mm

出版时间: 2016年4月第1版

印刷时间: 2016年4月第1次印刷

出版人: 金英伟

统筹: 苗慧珠

责任编辑: 邱丰

封面设计: 洪烘

ISBN 978-7-5685-0332-7

定价: 人民币98.00元

电话: 0411-84708842

传真: 0411-84701466

邮购: 0411-84708943

E-mail: architect_japan@dutp.cn

URL: <http://www.dutp.cn>

CONTENTS

日本新建筑
中文版 25

目录

- 004 | **儿童之家——村东北**
松本纯一郎设计事务所（总设计） 针生承一建筑研究所（中心区） SOY source建筑设计事务所（家之A·B栋） 铃木弘人设计事务所（家之E栋） 翻译：徐彤
- 016 | **爱心托儿所**
大野秀敏 + 江口英树 / Architecture Planning Landscape design workshop 翻译：徐彤
- 024 | **富士幼儿园 儿童露台**
手冢贵晴+手冢由比/手冢建筑研究所 翻译：徐彤
- 032 | **白水幼儿园**
山崎健太郎design workshop 翻译：徐彤
- 040 | **自然之国托儿所 (small village)**
naf architect & design 翻译：徐彤
- 048 | **育良托儿所**
松岛润平建筑设计事务所+桂建筑设计事务所 翻译：张桂月
- 056 | **新荣托儿所**
小川达也+松田光司+涩谷真弘 / 16architects + Sma 翻译：张桂月
- 064 | **YUTAKA幼儿园**
SUGAWARADAI SUKE 翻译：张桂月
- 070 | **Global Kids武藏境园**
石岛设计室 翻译：张桂月
- 076 | **原西托儿所**
工藤和美+堀场弘 / COELACANTH K & H 翻译：张桂月

- 082 **小田部托儿所**
平濑有人 + 平濑祐子/yHa architects 翻译: 范亚楠
- 086 **关东学院六浦儿童乐园**
仙田满+环境设计研究所 翻译: 范亚楠
- 092 **港北幼儿园**
仙田满+环境设计研究所 翻译: 范亚楠
- 100 **员弁市立笠间托儿所**
RIA 翻译: 范亚楠
- 108 **山武市市立成东儿童乐园**
日综建 翻译: 范亚楠
- 116 **川通哆来咪托儿所**
长建设计事务所+山下秀之+江尻宪泰 翻译: 范亚楠
- 124 **杜之光幼儿园**
D.I.G Architects + 久田屋建筑研究所 翻译: 崔晓华
- 132 **日本基督教团体 广岛牛田教堂 + 牛田教堂学园 蝴蝶花幼儿园**
仲子盛进综合环境设计 翻译: 崔晓华
- 140 **大垣市立北幼保园**
东畑建筑事务所 翻译: 崔晓华
- 146 **项目说明**
- 160 **月评**

幼儿园建筑设计

日本株式会社新建筑社 编

主办单位：大连理工大学出版社
主 编：范 悦(中) 四方裕(日)

编委会成员：
(按姓氏笔画排序)

中方编委：王 昀 吴耀东 陆 伟
茅晓东 钱 强 黄居正
魏立志

国际编委：吉田贤次(日)

出 版 人：金英伟
统 筹：苗慧珠
责任编辑：邱 丰
封面设计：洪 烘

印 刷：深圳市福威智印刷有限公司

出版发行：大连理工大学出版社

地 址：辽宁省大连市高新技术产业
业园区软件园路80号

邮 编：116023

编辑部电话：86-411-84709075

编辑部传真：86-411-84709035

发行部电话：86-411-84708842

发行部传真：86-411-84701466

邮购部电话：86-411-84708943

网 址：www.dutp.cn

定 价：人民币 98.00 元

CONTENTS

日本新建筑
中文版 25

目录

- 004 **儿童之家——村东北**
松本纯一郎设计事务所（总设计） 针生承一建筑研究所（中心区） SOY source建筑设计事务所（家之A·B栋） 铃木弘人设计事务所（家之E栋） 翻译：徐彤
- 016 **爱心托儿所**
大野秀敏 + 江口英树 / Architecture Planning Landscape design workshop 翻译：徐彤
- 024 **富士幼儿园 儿童露台**
手冢贵晴 + 手冢由比 / 手冢建筑研究所 翻译：徐彤
- 032 **白水幼儿园**
山崎健太郎 design workshop 翻译：徐彤
- 040 **自然之国托儿所（small village）**
naf architect & design 翻译：徐彤
- 048 **育良托儿所**
松岛润平建筑设计事务所 + 桂建筑设计事务所 翻译：张桂月
- 056 **新荣托儿所**
小川达也 + 松田光司 + 涩谷真弘 / 16architects + Sma 翻译：张桂月
- 064 **YUTAKA幼儿园**
SUGAWARADAISUKE 翻译：张桂月
- 070 **Global Kids武藏境园**
石岛设计室 翻译：张桂月
- 076 **原西托儿所**
工藤和美 + 堀场弘 / COELACANTH K & H 翻译：张桂月

- 082 **小田部托儿所**
平濑有人 + 平濑祐子/yHa architects 翻译: 范亚楠
- 086 **关东学院六浦儿童乐园**
仙田满+环境设计研究所 翻译: 范亚楠
- 092 **港北幼儿园**
仙田满+环境设计研究所 翻译: 范亚楠
- 100 **员弁市立笠间托儿所**
RIA 翻译: 范亚楠
- 108 **山武市市立成东儿童乐园**
日综建 翻译: 范亚楠
- 116 **川通哆来咪托儿所**
长建筑设计事务所+山下秀之+江尻宪泰 翻译: 范亚楠
- 124 **杜之光幼儿园**
D.I.G Architects + 久田屋建筑研究所 翻译: 崔晓华
- 132 **日本基督教团体 广岛牛田教堂 + 牛田教堂学园 蝴蝶花幼儿园**
仲子盛进综合环境设计 翻译: 崔晓华
- 140 **大垣市立北幼保园**
东畑建筑事务所 翻译: 崔晓华
- 146 **项目说明**
- 160 **月评**

面向地域开放，如家般温暖的儿童福利设施

儿童之家——村东北

设计：松本纯一郎设计事务所（总设计） 针生承一建筑研究所（中心区） SOY source建筑设计事务所（家之A·B栋） 铃木弘人设计事务所（家之E栋）

施工：镰内建筑公司（中心区） senkenhome（家之A·B栋） 三光不动产（家之E栋）

所在地：宫城县仙台市

CHILDREN'S VILLAGE TOHOKU

architects: JUNICHIRO MATSUMOTO ARCHITECT & ASSOCIATES SHOICHI HARYU ARCHITECT & ASSOCIATE

SOY SOURCE ARCHITECTS HIROTO SUZUKI ARCHITECTS & ASSOCIATES



西侧视角。为了让在东日本大地震中失去父母的孩子能在如家般的环境中健康成长，在专家的提议下，我们决定建立一个能给孩子们提供援助的基地。我们设立了“儿童之家——村东北”，JIA（公益组织）东北分部在此过程中也给予了大力支持。图中左侧为家之E栋，左侧里面是多功能大厅、中心房、家之A·B栋。该项目总用地面积约为5400 m²，由总设计及另外三家建筑公司设计而成。图中远处为太白山



中心区南侧视角。左侧有多功能大厅及中心房1·2、村长之家和助手之家。中心区作为内外交流的窗口，是儿童之家——村东北的核心设施，建筑均采用木结构轴组工法，屋顶为外断热的椽子结构。圆弧形屋顶将各个房间连接到一起。入口左侧为交流中心，右侧为心理咨询中心



中心区

设计：建筑：针生承一建筑研究所

结构：NEO·建筑结构

设备：电力：池田设备设计事务所

机械：智建筑设备设计事务所

施工：镰内建筑公司

用地面积：2202.71 m²

建筑面积：576.51 m²

使用面积：491.44 m²

层数：地上1层

结构：木结构

工期：2014年4月~2014年10月

家之A·B栋

设计：SOY source建筑设计事务所

施工：senkenhome

用地面积：A栋：633.80 m² B栋：499.77 m²

建筑面积：A栋：195.94 m² B栋：117.29 m²

使用面积：A栋：157.81 m² B栋：156.31 m²

层数：A栋：地上1层 B栋：地上2层

结构：木结构

工期：2014年5月~2014年10月

家之E栋

设计：铃木弘人设计事务所

施工：三光不动产

用地面积：769.40 m²

建筑面积：175.90 m²

使用面积：153.08 m²

层数：地上1层

结构：木结构

工期：2014年8月~2014年11月

摄影：日本新建筑社摄影部

(项目说明详见第146页)





多功能大厅内景。跨距8790 mm，室内净高5530 mm - 5970 mm，大厅中间无立柱支撑



阶梯式顶棚视角。走廊上方为宽3.64 m的阶梯式顶棚，在走廊可以举行各种各样的活动



A栋起居·餐厅。家之系列建筑遵循儿童之家的建筑原则，使用的木材均为当地自产木材。A栋为平房，主屋与周围的单人间相互连接，中央的180 mm × 180 mm的大柱子支撑起4根斜梁。设计师在西南侧设置了面向广场的窗户和阳台

家之E栋



E栋阳台外景。从前厅可以瞭望整个广场

家之B栋



B栋起居室·餐厅。B栋为2层建筑，以起居室为中心，2层设有6个儿童单人房



E栋起居室·餐厅。将向外突出的导线及视线障碍区设置在靠近广场的一侧，以增强与外部的连续性。四边形顶棚，再加上起通风作用的天窗，构建出一个立体几何形状



南侧夜景。连廊和阳台均面向广场而建，与此同时，为了使家之系列建筑具有家庭般的氛围，所有房屋都与外部道路相连

面向地域开放的生活乐园

为了救助在第二次世界大战中失去父母的儿童，1949年，奥地利儿科医生设立了SOS儿童村（国际儿童救助中心）。后来，它逐渐发展成一个国际性的民间慈善组织。目前，全球134个国家的584个地区均设有SOS儿童村。位于仙台市的“儿童之家——村东北”就是其中之一，也是日本第二大儿童村，主要收容在东日本大地震中失去父母和由于各种原因无法和家人一起生活的儿童，以减轻养父母的压力，让孩子们能在如家般的环境中健康成长。因此，我们计划将该项目打造成一个集可以帮助养父母看护儿童的中心区（也可进行地域交流）、多功能大厅、村长之家、助手之家以及三栋家之系列

建筑（孩子们可与养父母共同生活）于一体的工程。

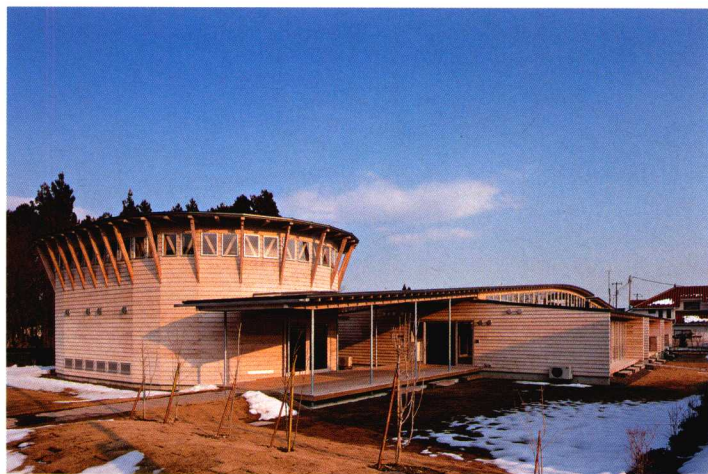
SOS儿童村的建筑要与当地建筑风格一致，因此，我们积极征求当地建筑设计师的意见，在设计中融入当地特有的建筑要素。例如，将建筑设计得简单朴素且牢固耐用等。JIA东北分部赞成这一宗旨，并将建设儿童村作为灾后重建的重要一环。项目组成员以宫城地域协会会员设计师为主，他们参与用地选址，并开设研讨会以推进整体布局计划及各栋房屋的建筑计划。

最终，项目组将用地选在仙台市南部的住宅区——36年前开发的、位于太白区茂庭台地区、面积约5400 m²的平坦用地。我们沿北侧道路设计了

面向当地人开放的中心区和多功能大厅，在外部道路周围设计了家之系列建筑。与此同时，我们还设计了一个中央广场，使家之系列建筑更具家的氛围。广场中央是一个可供孩子们玩耍且铺有草坪的场地，营造了一个能够促进交流的场所。此外，我们还有幸得到了奈良美智先生的支持，将他的雕刻作品“冲浪狗”展示在中心区的阶梯上。

（松本纯一郎）

（翻译：徐彤）



中心区外观



整体区域图 比例尺1:2000